

II

(Informacije)

MEĐUINSTITUCIJSKI SPORAZUMI

EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA

SPORAZUM

od 22. siječnja 2020.

između Europske središnje banke i nacionalnih središnjih banaka država članica izvan europodručja
o izmjeni Sporazuma od 16. ožujka 2006. između Europske središnje banke i nacionalnih središnjih
banaka država članica izvan europodručja kojim se utvrđuju operativni postupci za tečajni
mehanizam u trećoj fazi ekonomske i monetarne unije

(2020/C 32 I/01)

(1) **Българска народна банка (Bugarska središnja banka)**

1, Knyaz Alexander I Sq.
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKO

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Hrvatska narodna banka

Trg hrvatskih velikana 3
10002 Zagreb
HRVATSKA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8/9
1054.
MAGYARORSZÁG

Narodowy Bank Polski

ulica Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA

Banca Națională a României

Strada Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank
Brunkebergstorg 11
103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

i

(2) **Europska središnja banka (ESB)**

(u daljnjem tekstu „stranke”)

budući da:

1. Europsko vijeće je svojom Rezolucijom od 16. lipnja 1997. (u daljnjem tekstu „Rezolucija”) odlučilo uspostaviti tečajni mehanizam (u daljnjem tekstu „ERM II”) od početka treće faze ekonomske i monetarne unije 1. siječnja 1999. U skladu s uvjetima Rezolucije cilj je ERM II pomoći osigurati da države članice izvan europodručja koje sudjeluju u ERM II usmjere svoje politike prema stabilnosti i podupiru konvergenciju, i time pomaže državama članicama izvan europodručja u njihovim naporima da prihvate euro. Kako je navedeno u uvodnim izjavama Rezolucije, operativni postupci ERM II trebali su se utvrditi u sporazumu između Europske središnje banke i nacionalnih središnjih banaka država članica izvan europodručja.
2. Središnja banka Bank of England je stranka Sporazuma od 16. ožujka 2006. između Europske središnje banke i nacionalnih središnjih banaka država članica izvan europodručja kojim se utvrđuju operativni postupci za tečajni mehanizam u trećoj fazi ekonomske i monetarne unije ⁽¹⁾, kako je izmijenjen Sporazumom od 21. prosinca 2006. ⁽²⁾, Sporazumom od 14. prosinca 2007. ⁽³⁾, Sporazumom od 8. prosinca 2008. ⁽⁴⁾, Sporazumom od 13. prosinca 2010. ⁽⁵⁾, Sporazumom od 21. lipnja 2013. ⁽⁶⁾, Sporazumom od 6. prosinca 2013. ⁽⁷⁾ i Sporazumom od 13. studenog 2014. ⁽⁸⁾ (u daljnjem tekstu zajedno „Sporazum između središnjih banaka o ERM II”).
3. Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske („Ujedinjena Kraljevina”) dostavila je obavijest o svojoj namjeri povlačenja iz Europske unije u skladu s člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji. Na temelju ovog članka, Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske Unije trebaju se prestati primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od dana stupanja na snagu sporazuma o povlačenju ili, ako do toga ne dođe, dvije godine od obavijesti o povlačenju odnosno od 30. ožujka 2019., osim ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, jednoglasno ne odluči produljiti to razdoblje.
4. Na temelju Odluke Europskog vijeća (EU) 2019/476 donesene u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom od 22. ožujka 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3.UEU-a ⁽⁹⁾, Europsko vijeće je između ostaloga odlučilo produljiti to razdoblje do 12. travnja 2019.

⁽¹⁾ SL C 73, 25.3.2006., str. 21.

⁽²⁾ SL C 14, 20.1.2007., str. 6.

⁽³⁾ SL C 319, 29.12.2007., str. 7.

⁽⁴⁾ SL C 16, 22.1.2009., str. 10.

⁽⁵⁾ SL C 5, 8.1.2011., str. 3.

⁽⁶⁾ SL C 187, 29.6.2013., str. 1.

⁽⁷⁾ SL C 17, 21.1.2014., str. 1.

⁽⁸⁾ SL C 64, 21.2.2015., str. 1.

⁽⁹⁾ SL L 80I, 22.3.2019., str. 1.

5. Na temelju Odluke Europskog vijeća (EU) 2019/584 donesene u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom od 11. travnja 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3.UEU-a ⁽¹⁰⁾, Europsko vijeće je između ostaloga odlučilo dodatno produljiti to razdoblje, kako je produljeno Odlukom Europskog vijeća (EU) 2019/476, do 31. listopada 2019.
6. Na temelju Odluke Europskog vijeća (EU) 2019/1810 donesene u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom od 29. listopada 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3.UEU-a ⁽¹¹⁾ Europsko vijeće je između ostaloga odlučilo dodatno produljiti to razdoblje do 31. siječnja 2020.
7. Nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije, središnja banka Bank of England (BoE) od 1. veljače 2020. prestaje biti nacionalna središnja banka države članice. Stoga, od tog trenutka, BoE ne može biti stranka Sporazuma između središnjih banaka o ERM II. Potrebno je izmijeniti Sporazum između središnjih banaka ERM II kako bi se navelo povlačenje BoE iz Sporazuma između središnjih banaka o ERM II. Potrebno je također zamijeniti Prilog II „Gornje granice za pristup instrumentu vrlo kratkoročnog financiranja iz članaka 8., 10. i 11. Sporazuma između središnjih banaka (dalje u tekstu "Prilog II") radi uzimanja u obzir ovog povlačenja.
8. Ovaj se Sporazum treba primjenjivati od 1. veljače 2020., ako na taj datum BoE nije nacionalna središnja banka države članice,

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

Članak 1.

Izmjena Sporazuma između središnjih banaka o ERM II s obzirom na prestanak odstupanja za države članice

Od 1. veljače 2020. središnja banka Bank of England više neće biti stranka Sporazuma između središnjih banaka o ERM II.

Članak 2.

Zamjena Priloga II. Sporazumu između središnjih banaka o ERM II

Prilog II. Sporazumu između središnjih banaka o ERM II zamjenjuje se tekstem određenim u Prilogu ovom Sporazumu.

Članak 3.

Završne odredbe

1. Ovim se sporazumom izmjenjuje Sporazum između središnjih banaka o ERM II s učinkom od 1. veljače 2020., osim ako je na taj datum središnja banka Bank of England i dalje nacionalna središnja banka države članice.

2. Ovaj Sporazum sastavljen je na engleskom jeziku i valjano ga potpisuju ovlašteni zastupnici stranaka. ESB zadržava izvornik Sporazuma i dostavlja ovjerenu presliku izvornika Sporazuma svakoj središnjoj banci iz europodručja i izvan europodručja. Ovaj se Sporazum objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁰⁾ SL L 101, 11.4.2019., str. 1.

⁽¹¹⁾ SL L 278I, 30.10.2019., str. 1.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 22. siječnja 2020.

Za
Българска народна банка (Bugarsku središnju banku)

.....

Za
Česká národní banka

.....

Za
Danmarks Nationalbank

.....

Za
Hrvatsku narodnu banku

.....

Za
Magyar Nemzeti Bank

.....

Za
Narodowy Bank Polski

.....

Za
Banca Națională a României

.....

Za
Sveriges Riksbank

.....

Za
Bank of England

.....

Za
Europsku središnju banku

.....

PRILOG

**GORNJE GRANICE ZA PRISTUP INSTRUMENTU VRLO KRATKOROČNOG FINANCIRANJA IZ
ČLANAKA 8., 10. I 11. SPORAZUMA IZMEĐU SREDIŠNJIH BANAKA O ERM II**

s učinkom od 1. veljače 2020.

(u milijunima EUR)

Središnje banke stranke ovog Sporazuma	Gornje granice ⁽¹⁾
Българска народна банка (Bugarska narodna banka)	780
Česká národní banka	1 2601 2601 260
Danmarks Nationalbank	1 1901 1901 190
Hrvatska narodna banka	600
Magyar Nemzeti Bank	1 0801 0801 080
Narodowy Bank Polski	3 4803 4803 480
Banca Națională a României	1 7601 7601 760
Sveriges Riksbank	1 8501 8501 850
Europska središnja banka	nema

⁽¹⁾ Navedeni su zamišljeni iznosi za središnje banke koje ne sudjeluju u ERM II.

Nacionalne središnje banke iz europodručja	Gornje granice
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	nema
Deutsche Bundesbank	nema
Eesti Pank	nema
Central Bank of Ireland	nema
Grčka središnja banka	nema
Banco de España	nema
Banque de France	nema
Banca d'Italia	nema
Ciparska središnja banka	nema
Latvijas Banka	nema
Lietuvos bankas	nema
Banque centrale du Luxembourg	nema
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	nema
De Nederlandsche Bank	nema
Österreichische Nationalbank	nema
Banco de Portugal	nema
Banka Slovenije	nema
Národná banka Slovenska	nema
Suomen Pankki	nema